

Roborock H60 Hub Plus

石頭手持無線吸塵器使用說明書

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並妥善保存以供日後參考。



目 錄

- 03 安全須知
- 04 產品介紹
- 06 產品安裝
- 07 使用說明
- 10 維護與保養
- 13 基本參數
- 14 限用物質含有情況標示聲明書
- 14 環保說明
- 15 常見問題
- 15 異常排除
- 15 故障排除

安全須知

使用限制

- 本產品僅限於住家地面使用，請勿用於室外、商業或工業環境。
- 請勿將本產品存放於汽車後車廂或車內其他位置，避免高溫或低溫影響電池壽命。
- 請勿在高於 40°C 或低於 4°C 的環境下使用。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 在電動刷頭運作時，請勿讓人或寵物的肢體等部位靠近刷頭旋轉位置，避免造成傷害。
- 請勿使用潮溼的手觸碰電源線插頭及使用產品，避免造成傷害。
- 請勿用於吸取任何液體（如水、可樂等）。
- 請勿用於吸取任何燃燒或冒煙的物體（如未熄滅的菸蒂等）。
- 請勿用於吸取硬物或尖銳物體（如裝潢廢料、玻璃、鐵釘等）。
- 請依照說明書的指示使用本產品，因使用不當所導致的任何損失，將由使用者自行承擔。
- 本產品僅限海拔三千公尺以下的區域使用。
- 清潔或保養本電器前，須先將電源關閉。
- 若電器輾過電源線，可能會發生危險。
- 對於因使用、誤用或無法使用本產品而造成的任何間接性損失、意外或懲罰性損害，Roborock 及其零售商不承擔任何責任。本免責聲明不影響根據適用法律不得免責的任何法定權利。

電池及充電

- 本產品只能使用 MDS34LRR 自動集塵充電座充電。
- 請勿使用任何第三方電池、電源線或充電座。
- 請勿私自拆解、修理或改裝電池、電源線或充電座。

- 請勿在靠近熱源或潮溼的區域（如葉片式電暖器、浴室）充電或安裝充電座。
- 請勿使用潮溼的布或手擦拭清理電源線或充電座。
- 請勿隨意拋棄廢棄電池，應交由專業回收機構處理。
- 若電源線出現破損或折斷，請立即停止使用，並及時聯絡客服取得協助。
- 若長時間不使用本產品，請在充滿電後拔下插頭並放置於陰涼乾燥處，至少每 3 個月充電一次，避免電池出現過度放電的情況。
- 若電源線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部門或授權之類似部門的專業人員更換。

運輸

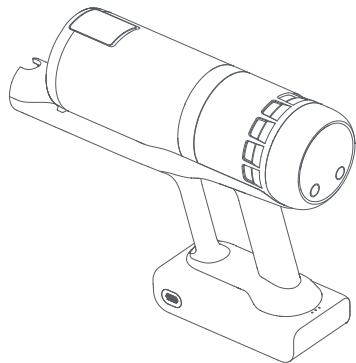
- 如需運輸產品，建議使用原包裝盒包裝。

國際符號解釋

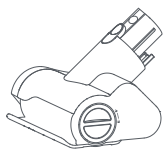
-  僅供室內使用

A 產品介紹

A1 主機



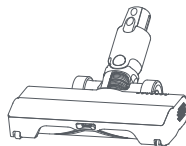
A2 床刷



A3 二合一刷頭



A4 兩用刷



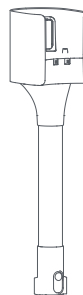
A6 伸縮桿



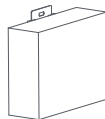
A5 配件刷頭收納架



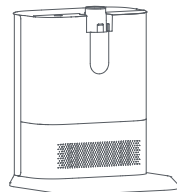
A7 集塵座連接桿



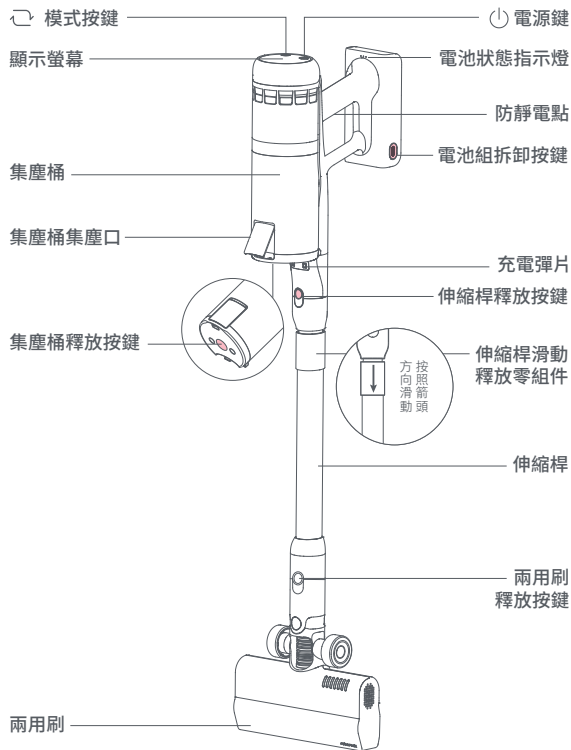
A8 一次性塵袋



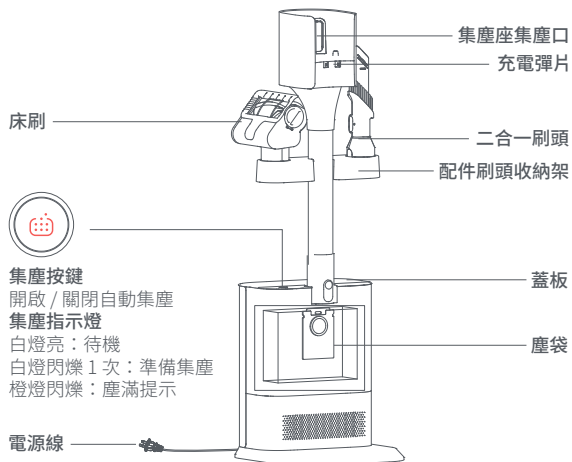
A9 自動集塵充電座



A10 手持無線吸塵器



A11 自動集塵充電座（下文簡稱「集塵座」）

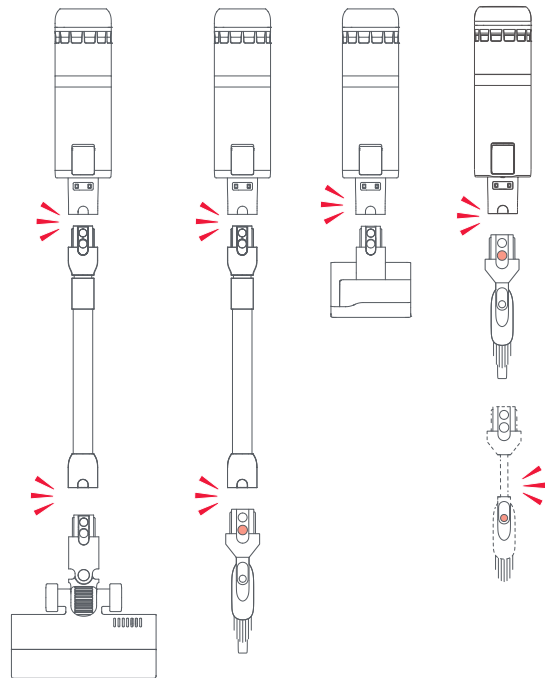


提示：

- 長按集塵按鍵 3 秒可由自動集塵模式切換為手動集塵模式。
- 在安裝蓋板時，請確保已安裝塵袋，否則蓋板將無法安裝至定位。

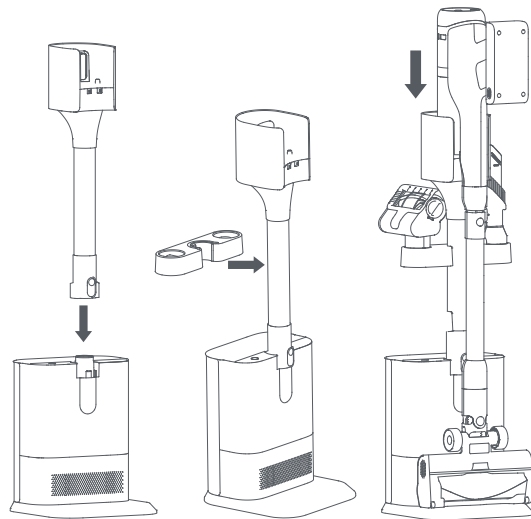
B 產品安裝

B1 刷頭安裝



B2 主機、配件刷頭收納架、集塵座安裝

1. 按照圖示方向將集塵座連接桿裝入集塵座。
2. 將配件刷頭收納架安裝到集塵座連接桿上。
3. 將配件刷頭放在收納架圓孔中，然後將主機按照圖示箭頭方向裝入集塵座，並確保其卡入至定位。



提示：

- 使用主機時請釋放伸縮桿，在集塵座上充電收納時請縮回伸縮桿。
- 在自動集塵模式下，主機裝入集塵座後，機器自動集塵，使用者可視需要調節手動模式與自動模式。
- 集塵座塵滿之後，請及時更換一次性塵袋。

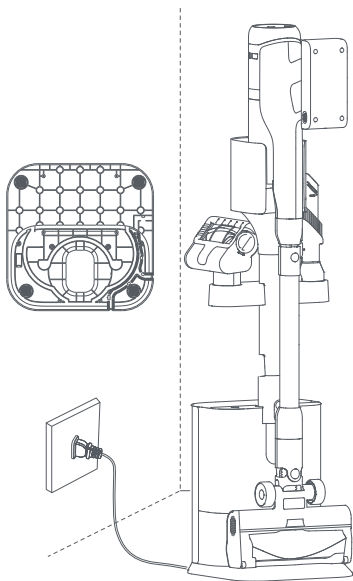
C 使用說明

C1 充電

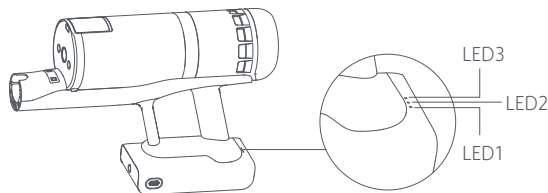
1. 吸塵器支援集塵座充電。

提示：

- 首次使用前，請將主機充飽電。
- 持續使用超強模式後電池溫度較高，此時充電可能會增加充電時間，建議將主機冷卻 30 分鐘後再充電。
- 吸塵器在充電狀態下無法啟動運轉。
- 吸塵器不使用時，可放置在集塵座上。
- 使用者可視需要調整電源線出線位置。



2. 電池狀態指示燈

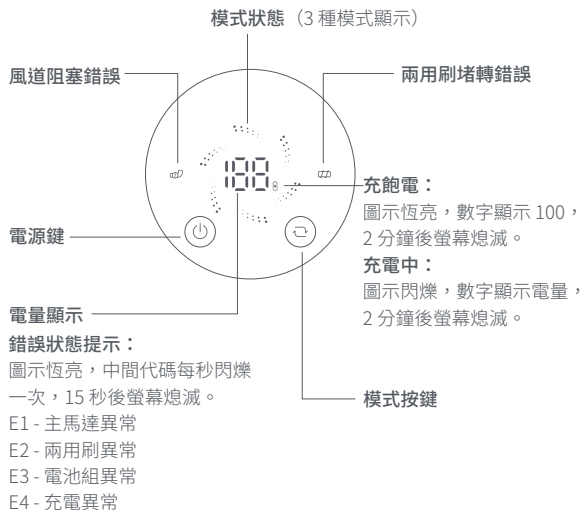


工作狀態	項目	電池狀態指示燈顯示方式
放電狀態	電量顯示	電量 100~67%：LED1、LED2、LED3 白色恆亮 電量 66~34%：LED1、LED2 白色恆亮，LED3 熄滅 電量 33~10%：LED1 白色恆亮，LED2、LED3 熄滅 電量 9~0%：LED1 白色每秒閃爍一次，LED2、LED3 熄滅
	電池組錯誤	LED2 紅色每秒閃爍一次，15 秒後自動熄滅
充電狀態	電量顯示	電量 0~33%：LED1 白色每 2 秒閃爍一次，LED2、LED3 熄滅 電量 34~66%：LED1 白色恆亮，LED2 白色每 2 秒閃爍一次，LED3 熄滅 電量 67~100%：LED1、LED2 白色恆亮，LED3 白色每 2 秒閃爍一次 充飽：LED1、LED2、LED3 白色恆亮，2 分鐘後自動熄滅
	電池組錯誤	LED2 紅色每秒閃爍一次，15 秒後自動熄滅

C2 螢幕功能

充電時顯示螢幕以數字百分比方式呈現電量剩餘量，當出現 100% 表示充電完成。

提示：每次開機預設使用強勁模式。

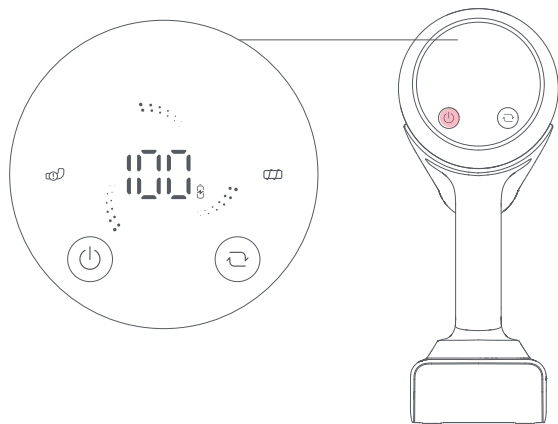


模式顯示方式



C3 開始清潔

短按電源鍵 ，螢幕亮起，開啟連續工作模式，初始設定為強勁模式。



C4 使用須知

1. 在使用兩用刷或床刷吸塵時，某些織物表面可能會起毛球或難以推動。此時，建議使用二合一刷頭。
2. 在對高拋光地板（木地板或拋光磚）吸塵之前，請先檢查兩用刷內（尤其是刷頭位置）是否有異物，以免刮傷地板。
3. 使用吸塵器前，請確保集塵桶、內部的氣旋元件、前置濾網和後置濾芯安裝到定位。
4. 吸塵時切勿阻塞排氣口。
5. 對於麵粉、裝潢粉塵等精細粉塵，只能在粉塵量較少的情況下使用吸塵器進行清理。

6. 請勿使用吸塵器吸取尖銳硬物、小型玩具、大頭針、迴紋針等，避免損壞吸塵器及地面。
7. 使用本產品清潔樓梯、窗戶等危險區域時請務必注意人身安全。
8. 請勿將產品放在桌子、椅子等高處或倚靠在其他物品上，以免因滑落或傾倒造成損壞。

C5 自動斷電功能

1. 如果任何旋轉部分出現卡住或停滯，產品可能會自動斷電，清除所有卡住異物後方可繼續使用。
2. 刷頭馬達溫度過高時，會自動斷電停轉，請等待刷頭溫度正常後再繼續使用。

C6 異物清理

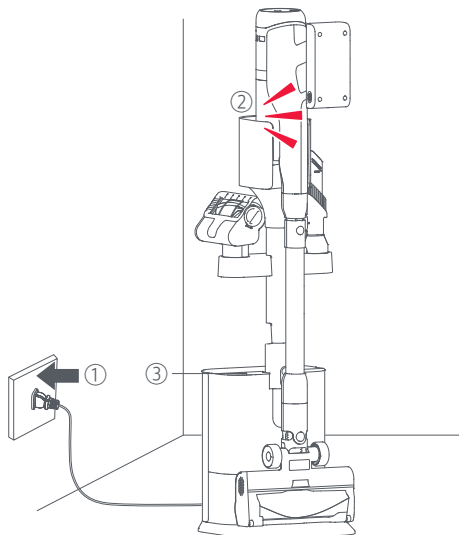
1. 電動刷頭運作時，若吸入體積大的異物或纏繞過多毛髮，可能會導致滾筒停轉，請立即清理。
2. 清理纏繞異物前，確保刷頭已從主機拆下，防止誤啟動機器，造成人身傷害。
3. 主機放入集塵座集塵時，塵袋塵滿會有提示。此時，集塵座會停止集塵，請及時更換一次性塵袋。

提示：

- 清除滾筒纏繞異物時請小心鋒利物體。
- 如果無法順利清除纏繞物，請參閱「維護與保養」部分，將滾筒拆卸後清理。

C7 集塵座集塵

1. 將集塵座放置在靠近電源插座的位置，連接電源線。
2. 將吸塵器放置在集塵座上（集塵桶的集塵口對準集塵座的集塵口），聽到「咔嚓」聲即為放置到定位。
3. 手動模式下，短按集塵按鍵，開始集塵。



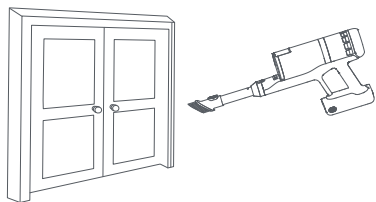
提示：

- 集塵過程中若塵袋裝滿或風道堵塞，集塵動作會自動停止。同時，集塵座無法再次集塵。請更換塵袋後再繼續使用。
- 若吸塵器集塵桶較滿，請多次集塵，以達到更佳清潔效果。

C8 刷頭的使用場合

1. 二合一刷頭

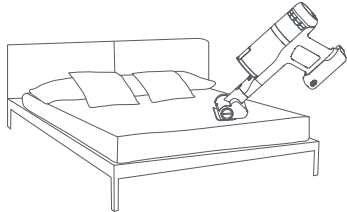
適合清理門窗邊角、牆角、樓梯等狹小縫隙以及沙發、桌面的灰塵。



2. 床刷

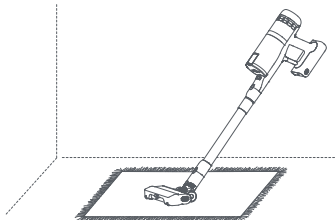
適合清理床面、窗簾等紡織材料表面的灰塵。

提示：請勿在皮革類、科技布、真絲類材質上使用床刷，避免刮傷織物表面。



3. 兩用刷

適合清理地磚、地板或短毛地毯（2cm 以下）。



D 維護與保養

提示：

- 更換頻率可能因實際情況而不同，若出現異常磨損，應立即更換零件。
- 若濾芯、前置濾網、伸縮桿、刷頭等堵塞，主機會間歇運作幾次後停止，請立即清理後再使用。
- 清理前請確認電源線插頭已拔除，並注意不要誤碰電源鍵啟動機器。

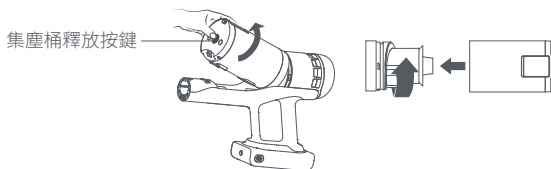
D1 清潔主機

清潔前請中斷電源，切勿水洗，使用柔軟乾布擦拭清潔主機。

D2 清理集塵桶

* 建議至少每 4 至 6 個月清潔一次集塵桶及氣旋元件。

1. 按下集塵桶釋放按鈕並取下集塵桶，然後旋轉氣旋元件將其往外拔出。



2. 將集塵桶沖洗乾淨。沖洗完畢後，晾曬至少 24 小時並確保其徹底乾燥。



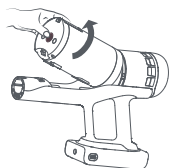
提示：

- 當集塵桶內灰塵累積達「MAX」標記後仍繼續使用會影響吸塵效果，請儘快清理後再使用。
- 主機、集塵座內含電子元件，請勿用水沖洗。
- 請視需要清洗集塵桶。

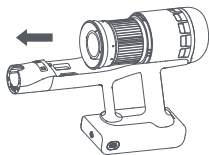
D3 清理濾芯組件

* 建議每 4 至 6 個月清潔一次濾芯組件。

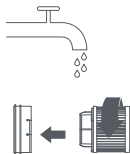
1. 如圖所示取下集塵桶。



2. 按照圖示方向，將濾芯組件從主機內取出。



3. 旋轉濾芯將其往外拔出。用清水清洗濾芯，清洗時應 360° 轉動濾芯。如有需要，可對著水槽輕敲數次，以清除濾芯縫隙內的灰塵和碎屑。



4. 將濾芯晾曬至少 24 小時並確保其徹底乾燥。



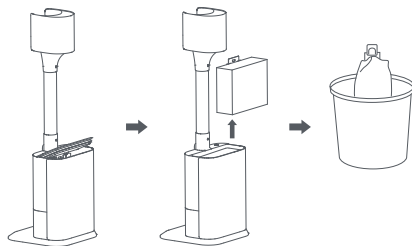
提示：

- 請用清水清洗，不要添加任何洗滌劑，否則可能造成濾芯堵塞。
- 請不要用刷子、手指清理濾芯。

D4 更換塵袋

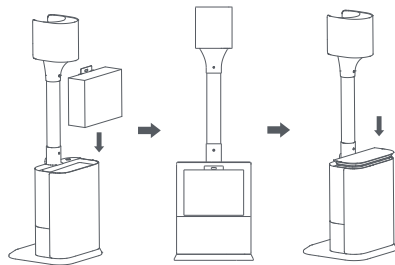
當集塵指示燈閃爍橙色，表示塵袋已滿，需要更換塵袋。

1. 取下集塵座蓋板。
2. 將塵袋提手拉出，取出塵袋並丟棄。



提示：拉起塵袋提手可將塵袋密封，有效防止灰塵或髒物漏出。

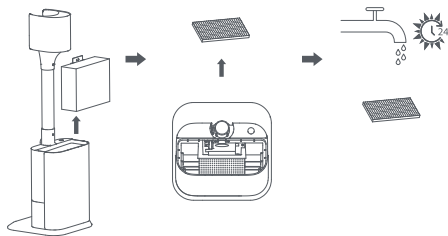
3. 按照圖示裝入新的塵袋並將塵袋提手插入卡槽，確保安裝至定位。
4. 裝回蓋板，確保集塵座完全封閉。



提示：安裝蓋板時，請確保已安裝塵袋，否則蓋板將無法安裝至定位。

D5 清理集塵座高效過濾棉

1. 取下集塵座蓋板，將塵袋從集塵座中取出。
2. 從集塵座腔體底部拆卸高效過濾棉。
3. 用清水沖洗高效過濾棉，晾曬至少 24 小時，確保其徹底乾燥後再裝回集塵座。



提示：

- 請用清水清洗，不要添加任何洗滌劑，否則可能造成濾棉堵塞。
- 請不要用刷子、手指清理濾棉。
- 請確保晾乾後再裝回，否則可能會產生異味或影響集塵效果。

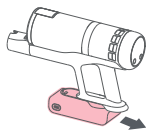
D6 更換電池組

本產品中的充電鋰離子電池組可拆卸，為損耗品。若電池正確充電後，電池使用時間仍明顯變短，這表示電池壽命可能達到上限。

1. 按住電池組拆卸按鍵，向前滑動並取下電池組。
2. 安裝新電池組。



電池組拆卸按鍵



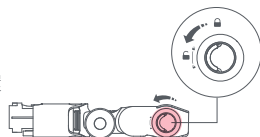
D7 清理兩用刷滾筒

請定期檢查和清理刷頭滾筒以維持其效能。取下滾筒前，請確保刷頭已經從主機拆下，以免誤啟動機器造成人身傷害。

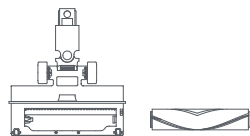
提示：

- 兩用刷的滾筒內含有軸承，請勿用水清洗。
- 兩用刷機身內含有電子元件，請勿用水清洗。

1. 將兩用刷按照圖示放置，拉開拉環逆時針旋轉解鎖。



2. 將鎖扣及滾筒從刷頭內抽出。



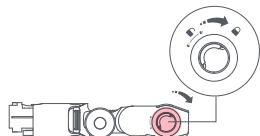
3. 清理滾筒與鎖扣上纏繞的毛髮。



4. 清理乾淨後，將鎖扣裝入滾筒。



5. 將滾筒裝回刷頭，順時針旋轉拉環，聽到「咔嚓」聲後，即為安裝到定位。



D8 清理床刷滾筒

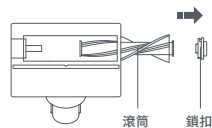
提示：

- 床刷的滾筒部分，必須拆下後單獨清洗。
- 床刷機身內含有電子元件，請勿用水清洗。

1. 按照圖示逆時針旋轉至解鎖位置後取下鎖扣。



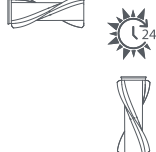
2. 將滾筒從床刷內取出。



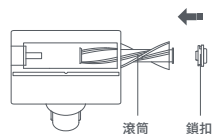
3. 沖洗並清理滾筒。



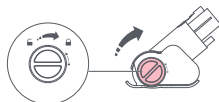
4. 晾曬時將滾筒豎直擺放，放置至少 24 小時並便徹底晾乾。



5. 等待滾筒完全乾燥後，依次裝回滾筒及鎖扣。



6. 將鎖扣順時針旋轉至鎖定位置，確保滾筒安裝至定位。



基本參數

主機

產品型號	H9A4A
額定電壓/電流	28.8V --- 16.6A
電池	28.8V --- 2500 mAh（標稱容量）鋰離子電池
電池型號	PF082ULK

自動集塵充電座

產品型號	MDS34LRR
額定輸入（充電）	110V~ 50-60Hz 0.6 A
額定輸入（集塵 + 充電）	110V~ 50-60Hz 5 A
額定輸出	34.5V --- 1A
充電電池	28.8V / 2500 mAh（標稱容量）鋰離子電池

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱／Equipment name：石頭手持無線吸塵器 型號（型式）／Type designation（Type）：H9A4A						
單元Unit	限用物質及其化學符號／Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛(Pb) Lead	汞(Hg) Mercury	鎘(Cd) Cadmium	六價鉻 (Cr ⁺⁶) Hexavalent chromium	多溴聯苯 (PBB) Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 (PBDE) Polybrominated diphenyl ethers
電路板	—	○	○	○	○	○
金屬件	—	○	○	○	○	○
塑膠件	○	○	○	○	○	○
線 材	○	○	○	○	○	○
連接器	○	○	○	○	○	○
備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 1: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 2: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

環保說明

本產品內建的鋰離子電池所含的化學物質會對環境造成汙染，在報廢產品之前，必須將電池拆下，並交由專業的廢棄電池回收站進行處置。

下述操作僅在報廢本產品時適用。

取下電池步驟

將鋰離子電池進行徹底放電，按住電池組拆卸按鍵，取下電池組，放到垃圾回收站即可。

提示：

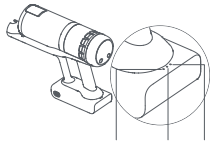
- 拆卸電池時，請確保電量已耗盡，並先拔下電源線後再執行此項操作。
- 請將整個電池組一起拆卸，請勿損壞電池組外殼，以免造成短路或危險物質洩漏。
- 若不慎接觸到電池滲出物，請使用大量清水沖洗並及時就醫。

常見問題

當吸塵器出現異常時會停止運作，請參照表格查詢故障原因及解決方法。如問題仍然存在，請聯絡售後服務進行維修。

問題類型	解決方法
電動刷頭無法轉動	- 可能是刷頭馬達高溫保護被觸發，請等待刷頭溫度正常後再使用。 - 可能是電動刷頭接點髒汙，請用柔軟乾布擦拭接點後重試。
吸力降低	- 集塵桶已滿或濾芯堵塞，請清理集塵桶及濾芯後使用。 - 刷頭堵塞，請清理刷頭堵塞物。
充電時電池狀態指示燈未顯示	可能是電池已充飽電，進入休眠狀態。
充電過慢	在高溫或低溫環境下使用，為了延長電池使用壽命，機器會自動降低充電速度。請等待電池溫度恢復正常後再充電。

異常排除

 LED1 LED2 LED3	電池狀態指示燈顯示方式	可能原因	解決方法
	使用時，LED2 燈紅色快速閃爍	風道堵塞	檢查集塵桶、伸縮桿、刷頭是否堵塞並清理異物。
		刷頭纏繞異物	清理刷頭上纏繞的異物。
	使用時，LED1 燈白色閃爍	電量不足	請充電後再使用。

故障排除

產品使用過程中若出現異常，螢幕將顯示提示訊息，請按照提示操作以保持機器效能正常。

故障圖示	狀態	故障	解決方法
	閃爍橙色	風道堵塞	檢查集塵桶、伸縮桿、電動刷頭是否堵塞。 檢查濾芯、前置濾網是否積灰過多堵塞。
	閃爍橙色	滾刷纏繞 / 堵轉	請參考維護部分，清理滾刷上纏繞的碎屑和毛髮。

如果顯示螢幕上出現從 E1 到 E4 的某個錯誤代碼，請聯絡售後服務團隊進行維修。

石頭手持無線吸塵器

產品型號：H9A4A

製造商：深圳洛克創新科技有限公司

製造商地址：深圳市南山區桃源街道長源社區學苑大道 1001 號南山智園 D1 棟 1802

有關更多產品資訊，請瀏覽我們的網站：www.roborock.com

如需銷售支援，請傳送電子郵件至我們的銷售服務團隊：

美國 / 非歐洲支援：support@roborock.com

歐洲支援：support@roborock-eu.com

